

[Text]

will continue to take them. If we follow that course of action, and I am determined that we will follow that course of action, then we can resolve this difficulty.

One comment that I want to make is, with reference to the first supplementary permit that was issued, the tradition 72-hour time frame was not respected, and indeed additional time was given. IT&C officials contacted the national agency and gave them ample opportunity to find the required birds in Canada, but even within my office I recognized that there was some problem not with IT&C and not with Agriculture, but rather with the manner in which the national agency contacted its provincial counterpart. I was very interested in the charge that was made by the Quebec counterpart indicating that they had not been contacted properly—there was some discussion about what the definition of proper contact was—by their own national agency and took the position that, had they been contacted properly by their own national agency, they could have supplied additional chicken, and I think that is extremely important. The information that came back to us was that—and we assumed that the national agency of all the people in the chain would have contacted their provincial counterparts—taking all the available birds in Canada would only have met about half the demand. I think it is extremely unfortunate that the proper contact or adequate time was not there for the Quebec agency or any other agency to supply all the birds that they had available.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister. I have Mr. Elliott on my list and three others, but I am sorry that Mr. Elliott will have to be the last member.

**Mr. Elliott:** Thank you very much, Mr. Chairman. I will only take a minute. One comment, I would like to join with my two colleagues here, and mention the comments of Mr. Lévesque.

I think there is a fairness along the way and I think the former government through the years has been very favourably inclined, especially, to the dairy industry in Quebec. I do know about dairies—and there is no way I want to take this sitting down, when it comes to Mr. Lévesque misleading.

• 1055

One quick question in regard to the pipeline from Sarnia to Montreal. Could you indicate, is that a new line, a partial line, and what is it, gas or crude oil?

**Mr. Wise:** I can appreciate the honourable member's interest in the Sarnia-Montreal pipeline . . .

**Mr. Whelan:** That is the way they all get this . . .

**Mr. Wise:** Yes, with all the valves and turnarounds and cloverleaves in Essex County. But seriously, it is something that I am watching very, very closely and, as I indicated, I can appreciate the honourable member's interest in the subject because of the very disastrous situation as it relates to the destruction of prime agriculture land, in Middlesex County in particular, with reference to the first line.

[Translation]

représente l'industrie. Si nous suivons cette ligne de conduite, et j'y suis résolu, nous pourrions résoudre cette difficulté.

Au sujet du premier permis supplémentaire accordé, je tiens à mentionner que le délai traditionnel de 72 heures n'a pas été respecté et que cette période a été effectivement prolongée. Les fonctionnaires du ministère de l'Industrie et du Commerce ont contacté l'Agence nationale et lui ont donné le temps nécessaire pour trouver les fournisseurs canadiens de la volaille demandée. J'ai reconnu qu'il existait un problème, pas au ministère de l'Industrie et du Commerce ni dans notre ministère, mais plutôt à la façon dont l'Office national a contacté ces équivalents provinciaux. Je me suis effectivement intéressé à l'accusation portée par l'Office québécois selon laquelle il n'avait pas été contacté de façon adéquate—on a voulu définir ce que c'était qu'une façon adéquate—par l'Office national. L'Office québécois prétend qu'il aurait pu fournir ce poulet s'il avait été contacté selon les formes établies, et je crois que cela est extrêmement important. D'après les renseignements que nous avons reçus—et nous avons supposé que l'Office national se serait dépêché d'entrer en contact avec leurs équivalents provinciaux—toutes les volailles disponibles au Canada auraient suffi à satisfaire seulement la moitié de la demande. Il est extrêmement regrettable qu'il y ait eu des lacunes dans la façon de contacter d'autres offices ou dans l'établissement de délais qui ont empêché l'Office québécois ou d'autres offices de fournir toutes les volailles disponibles.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre. En plus de M. Elliott, il me reste trois autres noms sur la liste. Malheureusement c'est M. Elliott qui sera le dernier intervenant.

**M. Elliott:** Merci, monsieur le président. Je prends seulement une minute. Je vais reprendre une remarque faite par mes deux collègues et mentionner les observations de M. Lévesque.

Je crois qu'il faut reconnaître que l'ancien gouvernement s'est montré très favorable à la garde de l'industrie laitière au Québec et, bien que je ne connaisse pas la situation, je ne supporte pas que M. Lévesque trompe la population.

J'ai une brève question à poser au sujet du pipe-line Sarnia-Montréal. Pouvez-vous me dire s'il s'agit d'un nouveau tronçon, d'un tronçon partiel et ce qu'il transporte, du gaz ou du pétrole brut?

**M. Wise:** Je puis comprendre l'intérêt que manifeste le député pour le pipe-line Sarnia-Montréal.

**M. Whelan:** C'est ainsi qu'ils obtiennent tout ce . . .

**M. Wise:** Oui, étant donné toutes les valves, les ronds-points et les bretelles qu'on trouve dans le comté d'Essex. Sans blague toutefois, c'est quelque chose que je suis de très près et, ainsi que je viens de le dire, je comprends pourquoi le député s'intéresse au sujet étant donné que sa construction entraîne la destruction de terres agricoles de première qualité, en particulier dans le comté de Middlesex, pour ce qui est de la construction du premier tronçon.